廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

血症救（星）
弟因操勞過甚復以憂愁思慮至患咯血繼而轉劇勢如湧泉午夜徬徨各人環立不知所措時適有一醫察在場睹狀堅要入院急救後經同事黃亦偉兄解釋并急向惠謙氏大國手救治一劑奏效再服數帖而病已除其醫術高超經驗繁博確爲我海外醫藥界之翹楚朽木逢春功同再造愧無以報謹登數言聊以爲頌
惠謙氏 畢業上海新中國醫學院 考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一式號電話TA. 9657
台山水埗許恆振謹頌

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加拿大 卡忌利
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 話電 26539
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。牛揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

△雜俎▽

有○稽○之○談

這些人一身是胆

○鄭 安○

六

趙德麟心知有異，就故意向那女人調侃說：「娘子，這裏又沒有別的人，用不着這麼拘謹！」且說且動手把那少婦頭上的紫巾揭去，「天哪！何嘗是一個女人呢？擺在他面前的竟是一具不堪入目的○髏骨！

難得趙德麟全無懼容，他睜大了雙目。對着那具○髏骨厲聲斥道：「我家自有亥騰侍役，用不着鬼怪向我大獻慇懃，還不給我快些滾開！」說也奇怪。就在轉眼之間，那具○髏化作一陣輕烟。隨即委地而滅。

（○代骷）

△鄉聞兩則

遜清光緒年間，吾家集會元進士，嘗於旅邸中深夜見一女鬼，立於床前，貌極姸好。集正容對女鬼說道：「我生平不二色，你不必多作態！」那女鬼聞言後，面有怒容，轉瞬變成一個靑面獠牙，披頭散髮的母夜叉，好像要吃人的樣子。集會元拍手笑道：「我已經知道你是鬼，你再變得兇惡些，我也不會怕的，勸你還是罷了！」女鬼一再受挫，霎時間遁形不見了。此事是筆者十幾歲時，聞諸鄉間父老口述，諒非向壁虛造。

又鄰村人莫堯，食量兼人，孔武有力，所以他的花名叫大食堯。○某夜，月色很好，已過子時，莫於酣睡中被一陣犬吠聲驚醒，他以爲有小竊光顧，悄悄的打門窗門一看。赫！原來是一隻老虎，坐在門前，看樣子，牠要抓着家裏的一頭黃狗做點心。

莫心裏盤算了一會，不動聲色地從樓上走下來，正想從門隙裏向外偷看一下，突然看見門旁下邊的「狗竇」，有一條東西左右搖擺着，他定睛看清楚，原來是一條老虎尾。

（未完）

時人軼話 ㊅㊉

林鳳與動物爲伍

林鳳本姓馮。本來也是個影迷。不過異乎普通影迷的地方。就是她對電影藝術。却有相當興趣。後來爲了貫澈初衷。加入邵氏訓練班受訓。直待結業。果因成績優良而被公司列爲基本演員。待機起用。

她的性情非常溫柔。有些羞態。待人却很和氣。她的美。是秀麗二字。而她的風情。則得洒脫二字之勝。具此良好條件。邵氏必須發揮她的長處。簡直毫無疑問。

牙雕能手楊士惠

（瀾片）

象牙雕刻是我國古老的民間工藝。象牙雕刻的「白菜國國」（二字旁虫）擺在市場的厨窗裏。經常吸引着來往行人。誰走過去也要欣賞一番。先覺着無比的逼眞。再仔細琢磨。會覺得養過活的。白菜嫩得掐得出水來。國國（二字旁虫）的兩腿就像是個跳高能手。在國外的一次展覽會上。我們展出一根刻了頤和園的象牙。湖光山色。精緻生動。眞把我們的國際友人吸引住啦！有人還寫信來問：「請告訴我。你們是怎樣把它雕刻成的？是怎樣學會這種技術的呢？」

回答這個問題並不簡單。這些作品都是楊士惠和其他民間工藝者多年的心血結晶。楊士惠就是刻苦鑽研了三十多年才獲得了今天的成績的。他告訴我們。最近他又設計了一件新作品。是在一根六尺多長。一百二十三斤重的象牙上雕刻北海全景。象牙上面不光是亭樓樹木。還有一千三百個人物。有的在唱歌。跳舞。有的在划船。樹蔭深處三三五成羣的遊人在暢談。到處洋溢着歡樂氣氛。金鰲玉蝀（旁虫）橋上。一列隊伍正走過（紅旗招展。人們都舉手向中南海歡呼！。這是中華人民共和國憲法頒佈。毛主席當選後。萬民歡騰的情景。

有人問他。這樣大件的作品解放前做過沒有？楊士惠立刻回答：「不可能」。想了想又說：「那時光哪來材料錢和生活費呀！就是做成功啦。又賣給誰呢？」他談起過去同行裏的一位老師傅。刻三個兩尺高的美人。商人殺住價錢。十年也沒賣出去。後來實在熬不住了。才賣回來個材料錢。接着他又興奮地說。解放後的光景可就大不相同了。他們組織了個合作社。人多主意多。力量也大。

難呼吸 氣喘
支氣管炎及草花熱
何須患上諸症？
RMB是經實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述諸症同時并能令人安睡
用一樽後如不滿意式元五毛之價銀即奉回。C.O.D.加一毛五
各藥房均有發售
R.M.B. Laboratories (1948) Ltd
736 Granville St.
Vancouver 2, B.C.

◎專醫瘋癱症
特辦蘇痨仙藥每服廿元
撞紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元式毛五
WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B.C. BA. 5005
廣生藥局黃君鉅啟

國畫 賀冬拜年（咭）
精彩悅目 今年比往年更加好 每張沽銀一毫
家庭生活 內容包羅萬有 指導人生幸福
兒童樂園 增添兒童智識 輔助家庭教育
人生漫談 新型綜合性 第二十一期
以上每本二毫五
新到書報雜誌
日用文房小品
送禮兒童玩具
服務。多少歡迎。
增益經銷書報畫刊
雲高埠啟明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
國光絲髮公司
電話 MA. 4929
專辦大宗中國絲髮男女衣裳睡衣及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨慶有叢有目錄函便函索印寄
精造 各款小衫褸仔 番綢殮館用衣 襪仔女衫厨衣 廚褲園身枱布 桌巾旅店床布 枕袋毛巾粘帶 大量貢獻

蛤蚧海龍
雙囍丸
男界體弱者
補氣生精 增加體力
工作操勞 久不入睡
夜尿腰痛 神速見功
香港萬和祥總代理各埠藥商均有代售

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利 每盒百粒五元
卡路街夾加都華街帝國藥材店啟

新世界旅館
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
司理 盧金生 黃國達
◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫暖床褥新置清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎

NOTARY PUBLIC
溫日隆公證人
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
襟仔桃銀行二樓窗夾片 打街請由正門入可矣
電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080
本社在設華區
位居適中 房間空氣 床褥潔淨 煖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往駐宿 長住暫居 携隨行李 上落週安 飛机 船紙 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

伯鰲影相舘
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相 結婚相轉照相 與契據文件等
精寫炭相 永不脫色

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
雲高華埠
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 朱甄法明 朱旺 啓

加拿大 雲高華埠
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE-MA 9743
金芳水仙花 清蜜 羌干 生晒糯米枝 生晒槐枝乾 送禮茗茶 生南羌 紅芽芋仔 參茸補品 蛤蚧補茶 名家正九散

本報有大幫舊報紙及潤十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如憙者請來面商

葉求錦	Dr. K. C. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1718 Res. DE. 8647M
龔邦耀	Dr. E. B. Gang 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031
產婦科專醫 蔣黃文英	Dr. M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway	Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
華人牙醫		
趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. [illegible] Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7859 Suite 101
吳順才	Dr. Chye S. Goh 1501 Main St.	Office MA. 6302 Suite 8

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大穩滙長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1813
馬闌錫電器行
承接按裝
天然煤汽 [暖][爐]
設計免費
專售及修理各種家庭電具 各名廠 影相機錄音機與傳眞機 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程